

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Material Traffic Division /Division du transport du matériel

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6B1, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A0S5

Title - Sujet REMOVAL, STORAGE AND TRANSPORTATION		
Solicitation No. - N° de l'invitation 08956-120351/A		Date 2012-11-21
Client Reference No. - N° de référence du client 08956-120351		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier lm004.08956-120351	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LM-004-61496		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-11-02
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-04		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ogbumor, Alfred		Buyer Id - Id de l'acheteur lm004
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3589 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-4944	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Des Questions

1. Dans le cas d'une commande subséquente à une offre à commandes concernant l'emballage et la préparation d'un envoi à destination des États-Unis, devons-nous également assurer le transport aux États-Unis?

Réponse : Oui, le besoin comprend le transport.

2. À la page 62, Annexe A, Énoncé des travaux, paragraphe 3.2 : « Le soumissionnaire doit : [...] »

a) i. « Directeur de projet : [...] Il doit résider dans la région de la capitale nationale [...] »

Pourquoi le directeur de projet doit-il obligatoirement résider dans la région de la capitale nationale alors que le document de demande de propositions porte sur des emplacements à l'extérieur de la région de la capitale nationale?

Réponse : Supprimez l'extrait suivant dans les versions anglaise et française de la Demande d'offres à commandes : « Il doit résider dans la région de la capitale nationale ». L'extrait se trouve à l'Annexe A, Énoncé des travaux, paragraphe 3.2, sous « Le soumissionnaire doit : a) i. Directeur de projet : »

3. À la page 38, 1.3.3, Catégories dans la Base de paiement - Annexe D - Ramassage, entreposage et transport vers des villes des États-Unis, on indique que « l'offrant doit fournir dans la Base de paiement - Annexe D - Ramassage, entreposage et transport, les prix/tarifs fixes pour chacun des groupes suivants : »

Question : Vous demandez le même prix (kilométrage) pour des envois pouvant provenir de parties totalement différentes du Canada. Comment tenez-vous compte des frais de traversier pour Victoria (Colombie-Britannique), Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) et St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)? Veuillez expliquer pourquoi Anchorage fait partie de la liste des villes visées par le transport routier.

Réponse : C'est exact. Les offrants doivent comprendre ces frais dans les tarifs de la Base de paiement. Anchorage est comprise dans les envois routiers. Les groupes sont fondés sur les distances. Par conséquent, les tarifs offerts devraient tenir compte de la distance à parcourir pour transporter les biens jusqu'aux villes des États-Unis. Base de paiement, Annexe D (feuille 1 « Base de paiement » et feuille 2 « Groupes de la Base de paiement »)

4. Annexe D - Base de paiement - Durée de transit garantie (DTG) - Indiquer le nombre de jours civils - ne doit pas dépasser la durée de transit maximale précisée (DTM).

Question : La DTM sera-t-elle prolongée par tranches et y aura-t-il des jours supplémentaires pour les demi-charges. Ira-t-on à l'encontre des lois des États-Unis et du Canada.

Réponse : La DTM demeurera inchangée et il n'y aura pas de jours supplémentaires pour les demi-charges. Les DTM sont fondées sur une période de temps raisonnable permettant à l'offrant de rendre les biens à destination pour que les employés les reçoivent en temps opportun. Le Canada n'attend pas des offrants qu'ils enfreignent les lois.